

کتاب

یمنجره‌ای برای ارتباط

احمد اکبرپور و رضادالوند چگونه می‌توانند نماینده ظرفیت‌های ادبیات کودک ایران در عرصه جهانی باشند؟



علی اللہ سلیمی
روزنامہ نگار

معرفی احمد اکبرپور در بخش نویسندگی و رضا داوود در بخش تصویرگری به عنوان نامزد جایزه ادبی جایزه هانس کریستین آندرسن ۲۰۲۸، افرادی است برای نامزدی در جایزه ادبیات کودک ایران در جهان؛ جایگاهی که دست نمی‌آید تنها با شمار جوائز و افتخارات به دست نمی‌آید و به میزان حضور آثار ایرانی در گفت‌وگو و آوازی هنری بین المللی نیز وابسته است. جایزه هانس کریستین آندرسن که از سوی قاعده بین المللی کتاب برای نسل جوان (IBBY) اعطای می‌شود، از معتبرترین جایزه ادبی جهانی است. کودک است. این جایزه هر دو سال یکبار به نویسنده و یک تصویرگر اهدا می‌شود و برخلاف جوایز دیگر که کتاب مشخص نمره دارند، مجموعه آثار و سهم ماندگار پدیدآورنده در ادبیات کودک را ارزیابی می‌کند. از این منظر، نامزدی در این رقابت به معنای قرار گرفتن یک کارنامه ادبی در هنری در معرض بررسی و مقایسه جهانی است.



تجربه‌ای که تکرار می‌شود

احمد اکبرپور بیاض دومین بار به عنوان نامزد در دوره ۲۰۲۴ هم نماینده ادبیات ایران بود و نواستاز، ۷۸ نامزد از ۴۴ کشور، به فهرست نهایی ۴۲ نامزد راه پیدا کرد. دستاوردی که اهمیت آن در افکار عمومی ایران به ویژه جاذبه شد، هر چند در مرحله نهایی نشان داد که آتاش نواستاز توجه هاد به ادبیات ایران را جلب کند.

اکبرپور بیاض از ۵ کتاب برای کودکان و نوجوانان نوشته و در انتشارات شایه‌های روایی متوعی، از طنز و تخیل پر از روایت‌های واقعی و گرا از اسطوره‌ای بهره گرفته است. بدراخت به

موضوعاتی چون دوستی، صلح، خانواده و پذیرش اخلاقی نیست، بلکه باید بتواند جهان پیچیده را از منظر کودکان بازآفرینی کند و تخیل و پرسشگری آنان را گسترش دهد.

زبان جهانی تصویر

در بخش تصویرگری، معرفی رضا دلوند توجه‌ها را به طریقت تصویرگران ایران جلب می‌کند. دلوند در بیسی از ۲۰ کتاب کودک و نوجوان به عنوان تصویرگر یا نویسنده، تصویرگر مشارکت داشته و او آثارش به بیش از ۱۵ زبان منتشر شده است. انتخاب آثار او برای نمایشگاه تصویرگران نمایشگاه ملی الملی کتاب کودک پولونیا و دریافت جایزه یازدهم کتاب تصویر ایران او شمیرا در زاین، بخشی از سابقه بین المللی اوست.

از تصویرگری کتاب کودک، برخلاف تصور رایج، صرفاً همواره برای تزیینی تا نمی‌نویسند. تصویری از آثار بخشی از روایت را به‌همه دیگر، اطلاعاتی را نشان می‌دهند که در کلمات وجود ندارند و حتی معایب مگر در راه را به چالش کشند. از این رو، بررسی‌ای از تصویرگری در جایزه‌ای مانند ادینبرو، به بررسی این صریح شخصی، نوآوری هنری، رابطه تصویر و روایت و توانایی بقدری ارتباط با کودک در فرهنگ‌های متفاوت نیاز است.

آیا نامزدی به معنای برنده شدن است؟

طبیعی است که پس از معرفی نازم‌ها ایرانی از پرسش درباره شانس برنده شدن آن‌ها محروم شود. با این حال، در مرحله کنونی نمی‌توان پیش‌بینی قابل‌اتکایی درباره نتیجه نهایی ارائه کرد. سافیه حضور اکبرپور در فهرست نهایی دوره گذشته و تجربه این ملی‌الودن، قضاوت قابل توجهی‌اند، اما نتیجه رقابت به ارزیابی مجموعه آثار همه نازم‌ها و تصمیم هیأت داوران بستگی دارد. از سوی دیگر، نباید هیبت این حضور را تنها به احتمال دریافت مدال تنجید. نامزدی در چنین جایزه‌ای می‌تواند فرصتی برای معرفی گسترده‌تر آثار، افزایش توجه ناساز و مرجعان خارجی و شکل‌گیری ارتباط‌ها میان پدیدآورندگان ایرانی و جامعه جهانی کتاب کودک باشد. البته تحقق این فرصت‌ها به فعالیت مستمر ناشران، معرفی، منتقدان و نهادهای فرهنگی هم نیاز دارد؛ چراکه این نامزد به‌نهایی تصمیم‌کننده ترجمه و انتشار گسترده آثار او نیست. تجربه اکبرپور در دوره گذشته نشان داده که ادبیات کودک ایرانی می‌تواند به مدل‌های پایانی این رقابت معتبر جهانی را برپا دهد. اکنون معرفی دوباره او در کنار رضا دل‌الوند، امکان توجه همزمان به دو عرصه مهم این ادبیات، یعنی نویسندگی و تصویرگری را فراهم کرده است. در نهایت، شاید پرسش مهم‌تر از این‌که کدام‌یک از این ۲ هنرمند برنده خواهند شد، این باشد که چگونه می‌توان این فرصت‌هایی برای شناساندن ادبیات کودک ایرانی بپوشه گرفت. جایزه‌ها می‌آیند و می‌روند، اما آنچه می‌تواند ماندگار شود، ضلوع‌گیری خلاقانه در دسترس کودکان جهان و شکل ارتباطی پایدار میان فرهنگ‌ها از میراث ادبیات است.



مجموعه رمان های بی اجازه در مدرسه

- نویسندگان: جمعی از نویسندگان
● انتشارات: قدیانی

ببیند. نویسنده در این آثار از سبایه مطلع یا خوش بین‌های گاه پرهیز می‌کند، به ما هرچند دلیل، بخران‌ها همان‌قدر که گزیده و واقعی‌اند، رگه‌هایی از امید و تلاش برای بقا را نیز در خود دارند.

نکته قابل تأمل دیگر این است که این مجموعه داستان به قالب‌های محدود و کلیشه‌ای ژانر مدرسه‌ای سنتی نرسداده است. در مدرسه در این روایت‌ها، صرفاً فضای محور اصلی حضور کلاسی، سر و صحنه و انضباط دادن نیست؛ بلکه جامعه کوچک، افکار و نژادهای است که دختران جوان، پاره‌سنگین زندگی شخصی‌شان از سوگ، بیماری، مرگ‌شدگی عاطفی یا والدین گرفته تا خودگردگی و جست‌وجوی هویت را در خود به درون آن می‌آورد. اهرها، حیات مدرسه

و چنانچه پشت‌بام‌ها و اتاق‌های ترمین، به اتاق‌های بای‌بی بدل می‌شوند که در آن‌ها نقاب‌ها به برداشته می‌شود. به همین دلیل است که محورهایی چون مسئولیت‌پذیری، دوستی‌های عمیق، رفاه و رفاه‌طلبی، شکرند و بجران‌های افزودنی این چنین طبعی در کارگردان‌هاست. تنیده شده‌اند و مجموعه در کارگردانیت‌های ادبی و سرگردمندش، کارکردی اجتماعی، سازشی و سازش‌ناختی پدید می‌آید؛ جایی که ادبیات به بعد جامعه‌شناسی می‌آید؛ از رنج‌های پنهان یک نسل رمزگشایی می‌کند؛ یا یکی از جنبش‌های ابتکاری این قرن پره‌ز و کز رگ‌های تن در نگاه و حس در عین حفظ وحدت موضوعی است. هر کتاب توسط نویسندگان مستقل یا سبک، احز و زاویه دید و موضوع‌پردازی مختلف شده است؛ از رومر موسیقایی «آخرین نامه به سبک شوبن» و «فریاد دفتر روزنوشت» «افق‌ها» گرفته تا این طنزآمیزی «تا کدن یک گوساله»، «طنین موج‌های دریایی» (از ژانر اولاد)، «موج منوعه» و «ساختار سیمایی» (از ژانر اولاد) «راز عروسک یک چشم». با این حال همه این آثار در یک اقلیم داستانی و ادبی هستند. به سبب این می‌شوند: همان دبیرستان، همان شبکه ارتباطی دانش آموزان و همان حلقه‌های

به درک عمیق تر نوحوانان

برجسته‌ترین ویژگی این مجموعه، واقع‌گرایی است: به‌تعارف در بافت داستان‌هاست؛ چنان‌که نویسندگان از ارائه پاسخ‌های فشاری، بدی و اندرهای کلیشه‌ای و فرمول‌بندی‌های مسروم‌هریز کرده و مخاطب را در بطن دروغ‌ها، تافق‌ها و کشمکش‌های درونی شخصیت‌ها شریک می‌کند. نمونه‌ها باز از این رویداد را می‌توان در «رمان» «مادر مادرم بی‌بوم» دید: اثری که به‌سراغ موضوعی دشوار، ملتهب و گمراه‌کننده در ادبیات نوجوان ایران یعنی آسیب‌های اجتماعی، اعتیاد به حرام‌خواری و بزرگ شدن زودهنگام دختران رفته است. این، صافاً روانی باطل می‌شود نوجوان امروزه و بازتاب آستینین ساعت، ترس‌ها و دردهای فروخته‌شده در این هیچ‌تفاهلی در کتاب‌ها



مراد رقصه ات نکش

- نویسنده: غزل محمدی
- انتشارات: قدیانی
- تعداد صفحات: ۲۰۸ صفحه
- قیمت: ۳۰۰۰۰ تومان

از آنکه بروازه‌های دشوار تکیه کند، بر قدرت توصیف موقعیت‌ها و عاطفی و فکری‌های روانی میان شخصیت‌ها استوار است. تصویرسازی‌ها به گونه‌ای هستند، که خواننده می‌تواند ارزش دست‌ها، سنگینی سکوت‌ها و بغض‌های فرومانده گل‌وار در خط به خط صحنه‌ها لمس کند. در نهایت، «امرا در قصات نکش» گدایه است که فروتر از یک داستان کوتاه و جوانانه حرکت می‌کند. این اثر تأمل‌برانگیز درباره پذیرش واقعیت‌های تنگ زندگی، کنار آمدن با شغف‌های رفاهی آدم‌ها و قدرت شگفت‌انگیز گلمات در ساختن یا ویران کردن دنیای انسان‌هاست. این زمان برای هر مخاطبی که طعم تلخ شناخت دریغ‌ناهم آدم‌ها را حسیده تلخ به دنبال پدیده‌های ناگهانی در جهان داستان‌ها برای دردهای روزمره خویش است، تجربه‌ای ملموس، روزگار دهنده و ماندگار خواهد بود.

می‌کند. راول با الحنی رقابتی با دوردنی
لحظات سروش‌تساز زندگی می‌گوید: جایی
که با وجود تلاش برای حفظ کنترل و عبور
از قوانین سخت، تنش میان بردن و باختن و
نگینگی تصمیمات در مقطع حساسی از زندگی
می‌نواچان به تصویر کشیده می‌شود.
در «ادیو زارت»، که مجموعه نوشته‌های شهرزاد
شهرجری در ۱۷۴ صفحه، امواج صدا و ترانه‌ها و
به سبب اصلی روایت ناگفته‌ها و زهرها و
عواطف شعله‌ور میان تبدیل می‌شوند: «فردا
که در آن یادونه فقط یک رسانه که پناهگاهی
می‌باشد شنیده شدن صداهای خاموش است
می‌شود. من پشت بلند کتاب با الحنی عهدی
روان‌شناختی آغاز می‌شود: جایی که در برابر
آدم‌های می‌گوید که از تنهایی می‌ترسد و
تستای به هر کاری می‌زند: «شاید می‌توانست
دستی به یمنی بمبرد. برای همین حاج می‌دهد اما
بعد دوباره تنهایی است و یک ولوله عجیب...»
این برش تأمل‌برانگیز با ادامه‌ای چون «آفتقد»
تبدیل‌پذیر که برای شکرستن چشم‌ها همچو
تقلای کرداری، اما تو دنبال نجات خودت
بودی نه دنبال یک دوست»، تم مرکزی
برده‌ان را آشکار می‌کند: تقابل میان نیاز به مردم
ارتباط با دیگران، ترس از طرد شدن و نیاز به مردم
تلاش دزدان یک دختر نوجوان برای رسیدن
به خوداگاهی و استقلال و نجات خوشبختن در
دنیایی پر از موج‌های ممنوعه.

در «تاکردن یک گوساله» اثر معصومه یزدانی ۱۲ صفحه و نگاهی تازه روبه روی شیویم: روایت خستری در فضای مدرسه که با زبانی طنز به چالش می‌آید و اتفاقات حیران‌کننده نگاه می‌ماند. ماجرا از درجه‌ی ذهن حساس و نگران راوی روایت می‌شود. جزئیات روزمره، گفت‌وگوهای پراکنده و برداشتهای اغراق‌آمیز، آهنگی خواننده را با صدای شخصی و بازیگوش راوی آشنا می‌کند.

«هرکس که از آن زهر شاهی یا ۱۲۸ صفحه روایت کرد داستانی دیگر در همان جهان داستانی مشترک و آشنای دختران مدرسه است. زبان او جملاتی آمل را ترکیب و معوضه می‌کند که او به یاد حرف‌های پدرش می‌آید که هر کس که از آن زهر دنیا وایس یک کاری آفریده شده و خدا به هر کسی یک استعداد داده، اما بلافصل به ترس عمیق و نوجوانانه اشافه می‌کند: من می‌ترسم که رستم خدا بنی این همه آدمی که آفریده است یادش رفت باشد بنی من هم یک استعدادی دارد. بده. حالا استعداد داشتن یعنی چی؟» این شروع اصلی و در عین حال پرز پیشانی است هویی، خواننده را با فراصله با حس سرگردانی جست‌وجوی خویش‌من و اضطراب‌های درونی یک دختر نوجوان در آستانه پحران‌ها و مسخه زندگی اش همراه می‌کند.

جهان پرا التهاب نوجوانی

۸ روایت موازی و بی‌تعارف از دل دغدغه‌های نوجوانان در مجموعه بی‌اجازه در مدرسه



انتشارات فزاینده‌ی دنیای منشر شده و از کتاب مستقل اما به هم پیوسته تشکیل شده است. این آثار را به هم گره می‌خورد و پسوندگانی هستند که در یک جهان داستانی مشترک، یک دبیرستان دخترانه در تهران، روایت می‌شوند. شخصیت‌های ثابت، دفعه‌ها واقعی و دختران دبیرستانی و روایت‌هایی واقع گرانه‌ترین از اعتبار، بهاری، مسعود، اختلاف با والدین و دوستی، همه‌چیز را به یکی از کم نظرترین تجربه‌های همنویسندگی ادبیات نوجوان بدل کرده که با تکیه عمیق، واقع‌بینانه و بدون زور شعرازدگی به خوانکان جوان درونی، چاشنی‌ها و شاعرانه‌ی دختران نوجوان می‌پزند.

ورود به دنیای رنگارنگ ۸ نوجوان

کتاب «آخرین نامه به سبک‌شوی» اثر طاهره سمرحاشی، ۱۲۸ صفحه، ناهید دختری است. این کتاب احساسات و جهان درونی اش را در آیینۀ انسیفی‌های جست‌وجوی می‌کشد و اثری که در نمایش یادآور سولوی جی‌پرو و ماندگار کتابش «پیش از فصل بهار» و تأمل‌برانگیز کتاب «آمده از فضای بهارنمایش گذشته»؛ زبانی که آخرین وصیت «فدیک ربک»؛ آهنگساز کوهانی لهستانی؛ این که او خواسته بود سی از مرگ قلیش را پارسیس به لهستان برگرداند تا در نزدیکی کلیسای سی فلورین خود نشود؛ تا بعد از مرگ هم بتواند بیان ساری را که عری بی‌آلین نواخته بود، بشنود. بیوند این که برای تألیف و حسرت بازگشت به وطن با بنای درون یک نوجوان، پیش درآمدی هوشمندانه است که از عمق احساس و درونمایه موسیقایی کتاب برده برمی آید.

«کافه‌بام» نوشته سمیرا قیومی ۱۵۲ صفحه، ماریه دل فضایی شهری و امروزی می‌برد. تار و پودر دغدغه‌ها، پویایی‌ها و ماجراهای دخترانی باشیم که جهان‌شان فراتر از دیوارهای مدرسه جریان دارد. این اثر از همان سطر اول خواننده را به قلب روابط و فضاهای صمیمانه دخترانه پرتاب می‌کند. نکته قابل توجه این است که روایت این کتاب در قالب دفتر روزنوشت‌های «آئنه» شکل گرفته است؛

پناہگاہ خیال

روایتی از انسان‌های خاکستری در مرادرقصه‌ات نکش

که در انتقادات قدیانی منتشر شده، با نگاهی موشکافانه و در عین حال صمیمی، به فضای پیچیده روابط ایران و غرب، شخصیت فردی و دغدغه‌های روحی نسل جوان و نوجوان می‌پردازد. غزل محمدی متولد ۱۳۷۷ از آن دست نویسندگان است که نوشتن را خیلی دیر شروع کرد. فارغ‌التحصیل رشته زبان و ادبیات فارسی در مقطع کارشناسی و رشته زبان فارسی در مقطع کارشناسی ارشد از دانشگاه تهران است. نام او پیش از انتشار این رمان، با داستان‌های کوتاهش در مجله‌های ادبی مثل آرزوان، پوهان و جشنواره مطرح شده بود و پس از آن داستان‌هایی از او در مجموعه‌های داستانی «آدم‌های بدی که هستیم» (در شرف) و «آخرین سال قمر» و «چا و قند» (در نشر مرکز) منتشر شدند. همچنین داستان کوتاه «حضور و غیاب» از او به زبان ایتالیایی ترجمه شده و در کتابی به نام *Iran 30* توسط انتشارات *polidoro* به چاپ رسیده است. بدیستگاش به فضای نوشتن باعث شده که از سال ۱۳۹۶ تا ۱۴۰۱ هـ.م. برای مجلات و نشریات آشنایی همچون «پیرا مغز» و «دورچه» داستان بنویسد و به مخاطبان جوان و نوجوان ارتباط نزدیکی برقرار سازد.

ایستاده در دل ماجرا

نکته جالب توجه درباره «مرا در قصه‌ات



رمان «مرادر
قصصات نقش»
درباره پذیرش
واقعیت‌های
تلخ زندگی،
کنار آمدن با
تناقض‌های
رفتاری آدم‌ها
و قدرت
شگفت‌انگیز
کلمات در
ساختن یا ویران
کردن دنیای
انسان‌هاست

نکش» سن نویسنده آن هنگام نکرش
 اثر است: محمدی از ایران را در ۱۹
 سالگی نوشته است. همین نزدیکی سن
 نویسنده به شخصیت‌ها و دغدغه‌های
 نسل نوجوان، سبب شده سخن روایت
 پوپزی، ملموس و به دور از شعارزدگی
 باشد. نویسنده به جای آنکه از بیرون به
 دغدغه‌های این سنین نگاه کند، درست
 در دل ماجراها ایستاده و احساسات،
 اضطراب‌ها و تضادهای روحی شخصیت‌ها
 را از زاویه‌ای درونی و صمیمی به تصویر
 کشیده است. موضوع محوری این کتاب
 بر پایه مفهوم بنیادین شناخت شکل
 گرفته است. نویسنده در سرتاسر داستان
 این پرسش اساسی را پیش روی مخاطب
 قرار می‌دهد که ما تا چه اندازه آدم‌های
 اطرافمان را به شکل واقعی می‌شناسیم؟
 آیا تصویری که ما در ذهن خود از افراد
 مهم زندگی‌مان می‌سازیم، با واقعیت
 وجودی آنها همخوانی دارد یا صرفاً با واقعیت
 خیالات، نیازها و قضاوت‌های شتاب‌زده
 ما است؟ نویسنده به زیبایی این تضاد عمیق را
 آشکار می‌کند: درست‌شبه به زمانی که
 شیفته اشعار یک شاعر بزرگ یا کتاب‌های
 یک نویسنده مشهور می‌شویم و او
 دیکتاتور در ذهنمان ستایش می‌کنیم.
 اما همین که زندگی‌نامه شخصی‌اش را ورق
 می‌زنیم، متوجه می‌شویم رفتار روزمره و
 شخصیت حقیقی او هیچ شباهتی به تصویر
 ذهنی ما ندارد. روبه‌رو شدن با چنین